

## **Договор банковского перевода с использованием платежных карточек**

Настоящий договор (далее - Договор) определяет отношения ЗАО «БСБ Банк» (далее - Банк) и физического лица-держателя банковской платежной карточки (далее - Клиент) по поводу перевода безналичных денежных средств с использованием банковской платежной карточки способами, определенными настоящим договором. Настоящий договор подчиняется правилам гражданского законодательства о публичной оферте. Настоящий договор не является публичным договором.

Для целей настоящего договора используются термины со следующим значением:

**Авторизация** – процедура запроса Банком у Банка-эмитента разрешения на проведение операции и получения Банком ответа на такой запрос в виде разрешения или запрета на проведение операции по карточке от Банка-эмитента или от Платежной системы.

**Авторизация Пользователя** – это процедура предоставления Клиенту и/или Получателю средств прав на выполнение определенных действий в Сервисе Банка в соответствии с ранее выполненной Регистрацией.

**Аутентификация в Сервисе** (далее – Аутентификация) – подтверждение принадлежности номера мобильного телефона Пользователю в Сервисе. Аутентификация Клиента в Сервисе осуществляется с применением Кода подтверждения регистрации.

**Банк-эмитент** – банк, осуществивший эмиссию карточки.

**Верификация** – процедура дополнительной проверки Клиента и Карточки отправителя по технологии 3D Secure, в том числе с использованием интернет пароля БЕЛКАРТ, осуществляемая с целью снижения рисков проведения мошеннической операций.

**Карточка** - банковская платежная карточка.

**Клиент** – физическое лицо - держатель Карточки - отправитель денежного Перевода, присоединившийся к Договору. Банк осуществляет идентификацию Клиента как пользователя сервиса по реквизитам карты Клиента.

**Код подтверждения регистрации** – это SMS-сообщение с временным кодом, отправляемое на указанный при Регистрации Клиентом номер мобильного телефона, предназначенный для Аутентификации в Сервисе Банка.

**Мобильное приложение** — приложения, представляющие собой совокупность программного обеспечения Банка, устанавливаемого на мобильное устройство (телефон и/или планшетный компьютер, и/или портативный плеер и/ или иное устройство, поддерживающие установку такого программного обеспечения) Клиента, и позволяющее Клиенту направлять Поручения для получения Услуг Банка.

**Номер мобильного телефона Получателя** – абонентский номер Получателя белорусского или иностранного оператора электросвязи, используемый для осуществления Перевода.

**Пользователь** – физическое лицо, использующее услуги Сервиса для отправки перевода денежных средств (далее – Отправитель) или получения перевода денежных средств (далее – Получатель), а также принявшее условия Договора.

**Партнер Банка** — юридическое лицо или индивидуальный предприниматель, предоставляющее возможность Клиенту/Пользователю осуществить Присоединение к Договору и воспользоваться Услугой Банка, обратившись в Банк посредством Сервисов Банка.

**Перевод** – операция денежного перевода, совершаемая с использованием банковских платежных карточек, Поручение на оказание которой подано Клиентом в Банк в соответствии с условиями, изложенным в Договоре, и обеспечивающая возможность осуществления операций, связанных с переводом денежных средств с использованием реквизитов карточки отправителя и карточки получателя, указанных Клиентом.

**Платежная система** – международная платежная система Visa или международная платежная система MasterCard или платежная система БЕЛКАРТ.

**Получатель перевода** - физическое лицо в пользу которого клиент инициирует совершение перевода.

**Поручение** – распоряжение Клиента, полученное Банком установленным Договором способом, являющееся основанием для оказания Банком Услуги.

**Регистрация** – процедура, необходимая для сохранения данных аутентификации Пользователя с целью дальнейшего использования Пользователем услуг Сервиса в соответствии с его функциональным назначением.

**Сайт Банка** – сайт в сети Интернет [www.bsb.by](http://www.bsb.by).

**Сервис Банка** – функция в системах дистанционного банковского обслуживания (для физических лиц) «Мобильный банк», «Интернет Банк», мобильное приложение «Money App», а также Web-версия мобильного приложения «Money App», использующиеся для формирования и направления в Банк Поручения Клиента на осуществление Перевода либо для осуществления направления запроса Пользователя на получение денежных средств.

**3-D Secure** – обобщающий термин в отношении технологий дополнительной аутентификации Mastercard SecureCode и Verified by Visa при совершении операций с использованием карточек.

Если иное не следует из условий Договора или их существа, термины в единственном числе предполагают их использование во множественном числе, и наоборот.

## **1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА**

1.1. Банк, на условиях настоящего Договора, предоставляет Клиенту право пользования Сервисом для осуществления Перевода. Клиент оплачивает Банку комиссию за проведение Перевода.

1.2. Услуга по переводу в рамках настоящего договора предоставляется физическим лицам (отправителям) держателям платежных карточек платежных систем Visa, MasterCard, БЕЛКАРТ.

1.3. Перевод в рамках настоящего договора может быть внутренним и международным.

1.3.1 Внутренний перевод предполагает перевод денежных средств с карточки отправителя, эмитированной банками, НКФО Республики Беларусь (с поддержкой технологии 3D Secure) на карточку получателя, эмитированную банками, НКФО Республики Беларусь.

1.3.2 Международный перевод предполагает перевод денежных средств с карточки отправителя, эмитированной ЗАО «БСБ Банк» (с поддержкой технологии 3D Secure) на карточку получателя, эмитированную банками, НКФО иностранных государств. Под иностранными государствами в рамках настоящего пункта понимаются:

Австралийский Союз;  
Австрия;  
Азербайджанская Республика;  
Босния и Герцеговина;  
Ватикан;  
Великое Герцогство Люксембург;  
Венгерская Республика;  
Гибралтар;  
Государство Израиль;  
Государство Япония;  
Греческая Республика;  
Грузия;  
Итальянская Республика;  
Китайская Народная Республика;  
Княжество Андорра;  
Королевство Бельгии;  
Королевство Дания;  
Королевство Испания;  
Королевство Нидерландов;  
Королевство Норвегия;  
Королевство Таиланд;  
Королевство Швеция;  
Королевство Бахрейн;  
Кыргызская Республика;  
Латвийская Республика;  
Литовская Республика;  
Монголия;  
Новая Зеландия;  
Объединённые Арабские Эмираты;  
Португальская Республика;  
Республика Армения;  
Республика Болгария;  
Республика Индия;  
Республика Индонезия;  
Республика Исландия;  
Республика Казахстан;  
Республика Кипр;  
Республика Корея;  
Республика Мальта;  
Республика Молдова;  
Республика Польша;  
Республика Сан-Марино;  
Республика Северная Македония;  
Республика Сербия;

Республика Сингапур;  
Республика Словения;  
Республика Таджикистан;  
Республика Узбекистан;  
Республика Хорватия;  
Республика Чехия;  
Российская Федерация;  
Румыния;  
Словацкая Республика;  
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии;  
Социалистическая Республика Вьетнам;  
Специальный административный район Гонконг;  
Тайвань;  
Турецкая Республика;  
Туркменистан;  
Федеративная Республика Германия;  
Финляндская Республика;  
Швейцарская Конфедерация (только для карт MasterCard);  
Эстонская Республика.

1.3.3 Международный перевод предполагает перевод денежных средств с карточки отправителя платежной системы БЕЛКАРТ (с поддержкой технологии 3D Secure), эмитированной белорусскими банками, на карточку получателя, эмитированную банками, НКФО платежной системы МИР.

1.4. Услуга не предоставляется по следующим видам Карточек:

Карточки отправителя / получателя, эмитированные к банковскому счету юридического лица / индивидуального предпринимателя;

Карточки отправителя и получателя, эмитированные банками-нерезидентами;  
иные виды карт, запрет или ограничение на проведение операций, по которым установлены Банком-эмитентом и/или Платежной системой, и/или законодательством Республики Беларусь.

## **2. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРА**

2.1. Настоящий договор является договором присоединения. Присоединение к настоящему договору осуществляется путем проставления соответствующей отметки в Сервисе (согласие с условиями использования Сервиса). Использование Сервиса означает согласие с условиями настоящего договора. Договор заключается путем полного и безусловного принятия (акцепта) Клиентом условий настоящего Договора.

2.2. Договор действует в отношении одного конкретного Перевода, вступает в силу с момента Акцепта и действует до полного исполнения Сторонами обязательств по договору.

2.3. Акцептом Договора является:

отправка Клиентом Поручения в Банк с использованием Сервиса;

для Получателя посредством заполнения информации на web версии приложения о платёжной карте, на которую инициируется получение денежных средств и ее передачи/пересылки посредством уникальной ссылки Отправителю любым способом (SMS, по электронной почте, через мессенджеры и т.д.) для последующего совершения Операций Отправителем в Сервисе.

Действие настоящего Договора распространяется на все последующие обновления (новые версии) Сервиса. Установка обновления (новой версии) Сервиса означает принятие Клиентом условий настоящего Договора для соответствующих обновлений (новых версий) Сервиса, если обновление (установка) новой версии не сопровождается иным договором.

### **3. УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СЕРВИСА**

3.1. Клиент использует Сервис в целях осуществления денежного Перевода между банковскими карточками.

Клиент посредством Сервиса осуществляет Перевод с использованием реквизитов карточки Клиента банков-резидентов Республики Беларусь и реквизитов карточки Получателя банков-резидентов Республики Беларусь или банков-нерезидентов Республики Беларусь, а также Номера мобильного телефона Получателя или платежного сервиса.

3.2 Клиент подтверждает, что не использует Сервис для предпринимательской деятельности.

3.3. Перевод, инициируемый Клиентом при использовании Сервиса, осуществляется Банком в соответствии с законодательством Республики Беларусь и правилами платежных систем.

3.4. Клиент, используя Сервис, заполняет требуемые Банком для осуществления Перевода реквизиты Поручения (сумма и валюта перевода, номер карты отправителя, срок действия карты отправителя, фамилия и имя на карте отправителя, номер карты получателя и др.). В случае неполного заполнения полей реквизитов Поручения клиент получает соответствующее сообщение через Сервис.

3.5. Клиент несет ответственность за корректность заполнения всех полей реквизитов Поручения (в том числе номера карты-отправителя).

3.6. Банк осуществляет операцию Перевода в соответствии с Поручением Клиента.

Банк не несет ответственности за ошибки, допущенные Клиентом при оформлении Поручения в момент ввода параметров операции в Сервисе и приведшие к переводу денежных средств в некорректной сумме перевода, валюте перевода или по некорректным реквизитам.

3.7. Направляя Поручение в Банк Клиент подтверждает, что он ознакомлен и ему понятны условия настоящего договора, размер комиссии за пользование Сервисом.

3.8. Поручение, сформированное и полученное Банком в установленном договором порядке, является основанием для Банка на проведение Перевода с карточки Клиента.

3.9. Банк, в соответствии с направленным клиентом Поручением, проводит Верификацию карточки отправителя платежа и Авторизацию операции по карте отправителя.

3.10. В случае успешного выполнения Верификации и Авторизации Банк формирует и обрабатывает операцию Перевода. В случае получения ответа о неуспешной Верификации Клиента либо отказе в Авторизации операции сообщает Клиенту о невозможности проведения операции.

3.11. Комиссия в пользу Банка за Перевод денежных средств рассчитывается в валюте Перевода от суммы Перевода, включается в общую сумму авторизационного запроса, проводимого по Карточке Клиента сверх суммы Перевода. В случае возврата Перевода по инициативе Клиента, комиссия за Перевод возврату не подлежит.

Размеры комиссионного вознаграждения Банка определяются Тарифами, размещенными на сайте Банка [www.bsb.by](http://www.bsb.by). При отсутствии на момент проведения авторизации на счете суммы, достаточной для осуществления Перевода и оплаты Комиссии, Банк не принимает к обработке Поручение Клиента и Перевод не осуществляет.

3.12. Ограничения по совершению операций (лимиты по количеству и суммам операций) устанавливаются Банком в соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь и правилами платежных систем.

3.13. Банк устанавливает следующие лимиты для проведения операций с использованием одной Карточки отправителя или одной Карточки получателя:

Лимиты на проведение операций				
Период	Одна транзакция	Ежедневно	7 дней	Ежемесячно
Кол-во транзакций	-	10	50	100
Сумма транзакций, бел. руб.	2 000	4 000	10 000	20 000
Валюта операции	Белорусский рубль			

3.14. Денежные средства становятся доступными к использованию получателю Перевода преимущественно в режиме реального времени. В ряде банков указанный срок может достигать до 5 рабочих дней.

#### **4. ОПИСАНИЕ СЕРВИСА «MONEY APP» И УСЛОВИЯ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

4.1. Цель сервиса – предоставить физическим лицам держателям банковских платежных карт (далее – БПК), эмитированных любым белорусским банком, возможность совершать переводы между картами, поделившись уникальной ссылкой на получение перевода или на запрос платежа в Сервисах Банка. Раздел 4 Договора распространяет свое действие только на вышеназванный тип платежей.

##### **4.2. Перевод с карты на карту по ссылке - Инициатор отправитель:**

- Держатель карты (отправитель средств) банка-эмитента РБ осуществляет привязку БПК в Сервисе Банка.
- Вносит данные (выбирает) БПК, с которой совершает перевод, и сумму перевода, подтверждает операцию 3-D sec., интернет пароль БЕЛКАРТ;
- В Сервисе Банка формируется уникальная ссылка, действующая 72 (семьдесят два) часа, которой Клиент может поделиться любым удобным для себя способом с получателем средств (SMS, социальные сети, мессенджеры и т.д.);
- Держатель карты (получатель средств) открывает активную уникальную ссылку, вносит (выбирает) данные БПК, на которую запрашивает получение перевода;
- Денежные средства зачисляются на БПК держателя (получателя) после

одобрения получения средств;

- Отсутствие одобрения на получение средств получателем по ссылке, отзыв перевода отправителем или истечение времени действия активной ссылки, сумма денежных средств возвращается на БПК отправителя. Комиссионное вознаграждение Банка, удержанное с БПК отправителя, не возвращается.

#### **4.3. Запрос перевода на карту по ссылке - Инициатор получатель:**

- Держатель карты (получатель средств) банка-эмитента РБ осуществляет привязку БПК в Сервисе Банка.

- Вносит данные (выбирает) БПК, на которую планирует запросить перевод, и сумму перевода;

- В Сервисе Банка формируется уникальная ссылка, которой Клиент может поделиться любым удобным способом с отправителем средств (SMS, соц. сети, мессенджеры и т.д.);

- Информация об операции и времени использования активной ссылки отправителем средств отражается в Сервисе Банка;

- Отправитель открывает активную ссылку, вносит данные (выбирает) БПК, с которой планирует отправить перевод, подтверждает операцию 3-D sec., интернет пароля БЕЛКАРТ;

Денежные средства с БПК отправителя зачисляются на БПК держателя (получателя) за минусом комиссионного вознаграждения Банка.

#### **4.4. Перевод с карты на карту из архива платежей или по реквизитам карты - Инициатор отправитель:**

- Держатель карты (отправитель средств) банка-эмитента РБ осуществляет привязку БПК в Сервисе Банка.

- Вносит данные (выбирает) БПК, с которой совершает перевод, и сумму перевода, подтверждает операцию 3-D sec., интернет пароль БЕЛКАРТ;

Денежные средства с БПК отправителя зачисляются на БПК держателя (получателя) в режиме онлайн за минусом комиссионного вознаграждения Банка.

#### **4.5. Осуществление Клиентом перевода по номеру мобильного телефона получателя перевода с использованием функции «Visa Alias»:**

Функция «Visa Alias» – сервис международной платежной системы Visa, интегрированный в сервис «Money App», для предоставления возможности осуществлять переводы клиентам-держателям эмитированных Банком БПК платежных систем Visa, MasterCard, БЕЛКАРТ по номеру мобильного телефона.

Получение переводов с использованием функции «Visa Alias» доступно клиентам, которые выбрали и зарегистрировали в Сервисе «Money App» (раздел «Переводы по номеру телефона») БПК для получения переводов по номеру мобильного телефона. Осуществление Клиентом подключения к услуге «Переводы по номеру телефона» для получения переводов по номеру мобильного телефона и отправки перевода по номеру телефона пользователям, которые также являются клиентами сервиса «Visa Alias», влечет передачу Банком в международный платежный сервис «Visa Alias» следующих сведений о Клиенте: фамилия, имя держателя карты, название платежной системы карты, место проживания, номер мобильного телефона, номер БПК. Клиент, зарегистрировавший БПК для получения переводов по номеру мобильного телефона, дает свое согласие на передачу сведений, составляющих его банковскую тайну, международному платежному сервису «Visa Alias» (сведений, указанных выше, а также сведений о переводе).

4.6. Функция Сервиса – запрос на получение средств «Сбор средств» может быть публичной, что позволяет видеть по ссылке отправителям перевода информацию

о цели сбора и количестве собранных средств. Выбрав указанную функцию в Сервисе, Пользователь дает согласие Банку на осуществление сбора, обработки, хранения, передачу (разглашение, публикация, отображение) данных о количестве перечисленных денежных средствах, а также об остатке суммы сбора, в Сервисе в режиме онлайн для третьих лиц.

4.7. Пользователь использует Сервис в целях осуществления денежного Перевода между банковскими карточками, а также в целях осуществления запроса денежных средств. Валюта операций – белорусский рубль.

4.8. Пользователь не вправе осуществлять в рамках Договора Переводы, связанные с предпринимательской деятельностью, и Переводы с корпоративных банковских платежных карточек или на корпоративные банковские платежные карточки, Переводы, связанные с движением капитала, требующих разрешения Национального банка Республики Беларусь, а также, связанные с деятельностью, противоречащей законодательству.

4.9. Перевод, при использовании Сервиса, осуществляется Банком в соответствии с законодательством Республики Беларусь и правилами платежных систем.

4.10. Пользователь, используя Сервис, заполняет требуемые Банком для осуществления Перевода или запроса на перевод денежных средств, реквизиты Поручения (сумма и валюта перевода, номер карты отправителя/получателя, срок действия карты отправителя, фамилия и имя на карте отправителя/получателя, номер карты получателя и др.). В случае неполного заполнения полей реквизитов Поручения Пользователь получает соответствующее сообщение через Сервис. Банк вправе затребовать дополнительную необходимую информацию для идентификации.

4.11. Клиент и Пользователь несут ответственность за корректность заполнения всех полей реквизитов Поручения и запроса на получение денежных средств.

4.12. Отправляя в Банк платежную инструкцию, Клиент подтверждает, что:

а) им получено согласие получателя перевода, персональные данные которого клиент предоставляет в Банк, на их сбор, обработку, хранение, использование, передачу (разглашение) Банку и третьим лицам (с целью заключения и исполнения договоров), и он имеет для этого все необходимые полномочия;

б) карточка, с использованием реквизитов которой клиент совершает перевод, а также номер мобильного телефона, на который банк-эмитент направляет СМС-сообщение с одноразовым паролем для подтверждения платежной инструкции (если одноразовый пароль направляется на номер мобильного телефона клиента), принадлежат клиенту.

4.13. Банк осуществляет операцию Перевода в соответствии с Поручением Клиента.

Банк не несет ответственности за ошибки, допущенные Клиентом при оформлении Поручения в момент ввода параметров операции в Сервисе и приведшие к переводу денежных средств в некорректной сумме перевода, или по некорректным реквизитам, а также в случае, отправки уникальной ссылки по средством SMS, социальных сетей, мессенджеров или другими способами не тому получателю, а также в иных случаях, если данной уникальной ссылкой воспользовалось иное третье лицо. Клиент принимает и осознает, что действие такой ссылки является разовой.

4.14. Направляя Поручение в Банк Клиент подтверждает, что он ознакомлен и ему понятны условия настоящего договора, размер комиссии за пользование Сервисом.

4.15. Поручение, сформированное и полученное Банком в установленном



договором порядке, является основанием для Банка на проведение Перевода с карточки Клиента.

4.16.Банк, в соответствии с направленным клиентом Поручением, проводит Верификацию карточки отправителя платежа и Авторизацию операции по карте отправителя.

4.17.В случае успешного выполнения Верификации и Авторизации Банк формирует и обрабатывает операцию Перевода. В случае получения ответа о неуспешной Верификации Клиента либо отказе в Авторизации операции сообщает Клиенту о невозможности проведения операции.

4.18.Комиссия в пользу Банка за Перевод денежных средств рассчитывается в валюте Перевода от суммы Перевода, включается в общую сумму авторизационного запроса, проводимого по Карточке Клиента сверх суммы Перевода. Размеры комиссионного вознаграждения Банка определяются Тарифами, размещенными на сайте Банка [www.bsb.by](http://www.bsb.by). При отсутствии на момент проведения Авторизации на Счете суммы, достаточной для осуществления Перевода и оплаты Комиссии, Банк не принимает к обработке Поручение Клиента и Перевод не осуществляет.

4.19.Выполненный в соответствии с Поручением Перевод возврату не подлежит, за исключением случаев совершения Перевода с использованием Клиентом уникальной ссылки - когда Получатель денежных средств не подтвердил согласие на получение Перевода в течение 72 (семьдесят два) часов с момента направления Клиентом уникальной ссылки для совершения Перевода или Клиент в течение указанного срока отозвал Поручение на перевод денежных средств (до инициирования получения средств от получателя (заполнения страницы получения)).В данном случае Банк не позднее следующего рабочего дня с момента неполучения согласия Получателя получить Перевод отправляет сообщение Банку-эмитенту Карточки Клиента об отмене Перевода для последующего возврата суммы Перевода,при этом уплаченная Банку комиссия возврату не подлежит.

4.20.При выполнении Перевода в валюте, отличной от валюты счета, к которому выдана Карточка Получателя и Отправителя, конвертация Валюты операции в валюту счета, к которому выдана Карточка, осуществляется в соответствии с правилами Банка-эмитента Карточки.

4.21.Ограничения по совершению операций (лимиты по количеству и суммам операций) устанавливаются Банком в соответствии с действующим законодательством Республики Беларусь и правилами платежных систем.

4.22.Банк устанавливает следующие лимиты для проведения операций с использованием одной Карточки отправителя или одной Карточки получателя:

Лимиты на проведение операций				
Период	Одна транзакция	Ежедневно	7 дней	Ежемесячно
Кол-во транзакций	-	10	50	100
Сумма транзакций, бел.руб.	2 000	4 000	10 000	20 000
Валюта операции	Белорусский рубль			

4.23.Денежные средства становятся доступными к использованию получателю Перевода преимущественно в режиме реального времени после заполнения данных о переводе и отправителем и получателем. В ряде банков указанный срок может достигать до 5 рабочих дней.

## **5. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН**

### **5.1. Банк имеет право:**

5.1.1. Требовать от Клиента неукоснительного соблюдения условий Договора;

5.1.2. Приостановить работу Сервиса в случае обнаружения ошибок, сбоев или иных неисправностей в работе Сервиса, а также в случае проведения профилактических (технологических) работ и по иным причинам;

5.1.3. Отказать Клиенту в Услуге без объяснения причин.

5.1.4. Вносить изменения и дополнения в Сервис, его функциональные характеристики и условия его использования (в том числе устанавливать новые и (или) изменять существующие лимиты по количеству и суммам Операций) без предварительного согласия Клиента;

5.1.5. Приостановить работу Сервиса в целом либо определенной версии Сервиса с определенной операционной системой в случае обнаружения разного рода ошибок, сбоев или иных неисправностей в работе, а также в случае проведения профилактических (технологических) работ, предотвращения несанкционированного доступа третьих лиц к Сервису;

5.1.6. Ограничить или блокировать проведение Операций посредством Сервиса с определенными типами Карточек либо конкретной Карточки;

5.1.7. Ограничивать или блокировать использование Сервиса и/или отдельных Операций для определенных Пользователей без предварительного предупреждения в случае подозрения использования Сервиса с нарушением условий настоящего Договора;

5.1.8. В любое время без дополнительного уведомления разрабатывать и вводить в действие дополнительные меры безопасности Сервисов Банка. О введении таких дополнительных мер безопасности и действиях Клиентов в связи с введением таких мер Банк размещает уведомление на Сайте Банка.

5.1.9. В случае нарушения Клиентом обязательств, предусмотренных настоящим Договором, Банк вправе заблокировать доступ Клиента к использованию Сервисов Банка на срок устранения Клиентом допущенного нарушения, включая, но не ограничиваясь, предоставлением документов и/или персональной информации по запросу Банка.

### **5.2. Банк обязан:**

5.2.1. Обеспечить выполнение операции Перевода в соответствии с правилами платежных систем и законодательством Республики Беларусь;

5.2.2. Предоставить Клиенту возможность проведения операции Перевода посредством Сервиса в соответствии с настоящим Договором, а получателю денежных средств – отправить запрос (ссылку) на получение денежных средств, за исключением случаев, предусмотренных законодательством Республики Беларусь и настоящим Договором;

5.2.3. Обеспечить сохранность и конфиденциальность данных о Клиенте, указанных им в Поручении. Банк предоставляет данные о Клиенте третьим лицам в случаях и порядке, предусмотренных законодательством Республики Беларусь и настоящим договором, а также в целях надлежащего выполнения условий настоящего договора.

### **5.3. Клиент имеет право:**

5.3.1. Проводить Перевод с использованием Сервиса на основании

заключенного Договора;

5.3.2. Отказаться от осуществления Перевода в любой момент до исполнения Поручения - до нажатия кнопки «Перевести», при этом Перевод не осуществляется, Комиссия Банка не взимается. После нажатия кнопки «Перевести», а также прохождения верификации, Клиент не вправе отказаться от Перевода.

#### **5.4. Клиент обязан:**

5.4.1. Использовать Сервис в строгом соответствии с законодательством Республики Беларусь и условиями настоящего Договора.

5.4.2. Ознакомиться с текстом настоящего Договора, соблюдать его условия, не совершать действий, нарушающих законодательство Республики Беларусь или нормы международного права, в том числе в сфере интеллектуальной собственности, авторских и (или) смежных прав, а также любых действий, которые могут привести к нарушению нормальной работы Сервиса либо причинить вред Банку;

5.4.3. Самостоятельно отслеживать изменения и дополнения, внесенные Банком в Договор и в Сервис, информация о которых размещается на Сайте;

5.4.4. Оплачивать комиссию за оказанные услуги Банку, согласно утвержденным тарифам Банка;

5.4.5. Самостоятельно контролировать остаток денежных средств при совершении Операций (в т.ч. в объеме, необходимом для уплаты вознаграждений в соответствии с условиями настоящего Договора);

5.4.6. Обеспечивать сохранность и конфиденциальность реквизитов доступа и иной информации, необходимой для доступа и совершения Операций с использованием Сервиса, не разглашать такую информацию третьим лицам (в т.ч. друзьям, знакомым, родственникам и др.);

5.4.7. Не сохранять свои логин и код подтверждения регистрации на мобильном устройстве или любом другом цифровом носителе (жесткий диск компьютера, съемный цифровой носитель, интернет-сервисы и т.п.) или бумажном носителе, к которым могут иметь доступ третьи лица;

5.4.8. Изменять код подтверждения регистрации доступа к Сервису сразу при наступлении событий, которые могли прямо или косвенно повлиять на конфиденциальность информации Клиента и/или Получателя;

5.4.9. При использовании Сервиса использовать актуальные сведения о номере мобильного телефона, реквизитах Карточек, а также иные сведения, которые могут быть необходимы для проведения Операций.

5.4.10. До проведения банковской операции с участием иностранных банков самостоятельно без помощи со стороны Банка проверить наличие и действие международных санкций и ограничений в отношении себя, своих контрагентов, стран их пребывания, банков, участвующих в расчетах, их товаров, работ, услуг, видов деятельности. Клиент, подписывая документы по банковской операции с участием иностранных банков, соглашается с возможными негативными последствиями действия международных санкций и ограничений, в том числе невозможностью зачисления денежных средств бенефициару или возврата их плательщику, задержкой в исполнении расчетов. Банк, осуществляя по настоянию Клиента банковскую операцию, не несет ответственности за возникновение негативных последствий (в том числе убытков) действия международных санкций и ограничений.

5.5. Клиент/Пользователь не имеет права изменять, декомпилировать, дизассемблировать, дешифровать и (или) производить иные действия с объектным кодом Сервиса, имеющие целью извлечение исходного текста Сервиса и (или) получение информации о реализации алгоритмов, используемых в нем, создавать

производные произведения, а также осуществлять (разрешать осуществлять) иное использование Сервиса не по функциональному назначению. Пользователь не вправе распространять, сообщать, доводить до всеобщего сведения или иным образом использовать такие модифицированные версии Сервиса.

#### **5.6. Клиент (Пользователь) несет ответственность за:**

конфиденциальность и сохранность персональных данных и иной информации, необходимой для доступа и совершения Операций посредством Сервиса, а также за убытки, которые могут возникнуть в результате несоблюдения им требований по обеспечению сохранности и конфиденциальности такой информации;

незаконный доступ третьих лиц к Сервису в результате умысла или неосторожности самого Клиента (Пользователя) и за все вызванные таким незаконным доступом последствия;

действия, совершённые с мобильного устройства Клиента (Пользователя) и с использованием его номера мобильного телефона;

правильность направления уникальной ссылки посредством SMS, по электронной почте, через мессенджеры, социальные сети и другими способами Получателю денежных средств.

### **6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН**

6.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение условий настоящего Договора в соответствии с законодательством Республики Беларусь.

6.2. Банк не несет ответственность за любые задержки, прерывания, потери, проблемы при передаче данных или соединении в момент работы Сервиса, вследствие технологических проблем, а также в случае технической неисправности используемых Банком программных средств, систем и сетей (независимо от причины такой неисправности).

6.3. Банк не несет ответственность за убытки и (или) упущенную выгоду Клиента и (или) третьих лиц, в результате использования или невозможности использования Сервиса;

6.4. Банк не несет ответственность за кражу, повреждение или утрату конфиденциальной информации Клиента в результате работы вредоносных программ на оборудовании, которое Клиент использует для доступа к Сервису, а равно за вызванные этим последствия.

6.5. Банк не несет ответственности за отсутствие у Клиента возможности использовать Сервис по причинам, связанным с характеристиками оборудования Клиента либо в результате работы вредоносных программ на оборудовании, которое клиент использует для совершения перевода.

6.6. Клиент и получатель денежных средств несут ответственность за корректность информации, указываемой ими при заполнении Поручения и запроса на получение денежных средств, в том числе при направлении уникальной ссылки посредством SMS, по электронной почте, через мессенджеры, социальные сети и другими способами.

6.7. Ответственность за соответствие закону или условиям договора банковского счета операций, совершенных с использованием карточки, эмитированной сторонним банком, несет Банк-эмитент.

6.8. Стороны не несут ответственность за полное или частичное неисполнение своих обязательств по Договору в случае действия обстоятельств непреодолимой силы, возникших после вступления в силу Договора, в результате событий

чрезвычайного характера, которые Стороны не могли предвидеть и предотвратить.

6.9. Банк не несет ответственности за ошибки, допущенные Клиентом при заключении настоящего Договора и оформлении Поручения, а также ввода некорректных реквизитов Карты либо ввода некорректных реквизитов получателя перевода, в том числе реквизитов Карты получателя, а также при передаче уникальной ссылки посредством SMS, социальных сетей, мессенджеров или другими способами не тому получателю, а также в иных случаях, если данной уникальной ссылкой воспользовалось иное третье лицо. В указанных случаях Услуги Банка считаются оказанными Клиенту надлежащим образом и в полном соответствии с Договором, и Клиент самостоятельно регулирует дальнейшие взаиморасчеты с физическим лицом, на счет которого поступили денежные средства в результате оказания Услуг Банка.

6.10. Клиент обязуется не позднее трех рабочих дней с момента получения требования Банка возместить последнему сумму реального ущерба, причиненного Банку нарушением клиентом гарантий, указанных в пункте 4.11. Договора.

## **7. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ**

7.1. Все споры, разногласия, требования или претензии, возникающие из настоящего Договора или в связи с ним, либо вытекающие из него, в том числе, касающиеся его исполнения, нарушения, прекращения или недействительности (далее – спор) разрешаются в претензионном порядке.

7.2. В случае неурегулирования спора в течение 30 календарных дней с даты направления претензии одной из сторон, спор подлежит рассмотрению в суде по месту нахождения Банка в соответствии с законодательством Республики Беларусь. Применимое право – Республики Беларусь.

7.3 В случае оспаривания Клиентом операции перевода денежных средств посредством Сервиса, Клиент должен обратиться в Банк-эмитент, выдавший Карточку, в целях урегулирования спора.

## **8. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ**

8.1. Стороны обязуются принимать все необходимые меры по безопасности и защите информации и документов, обмен которыми осуществляется на Сервисах Банка.

8.2. Клиент обязуется самостоятельно принимать все необходимые меры по сохранению конфиденциальности, предотвращению несанкционированного использования и защите Аутентификационных данных от несанкционированного доступа со стороны третьих лиц. Клиент обязуется не сообщать свои Аутентификационные данные третьим лицам.

В целях предотвращения несанкционированного использования и защиты Аутентификационных данных от несанкционированного доступа со стороны третьих лиц с использованием удаленных каналов доступа, Клиент обязуется самостоятельно устанавливать на технические устройства антивирусное программное обеспечение и поддерживать его своевременное обновление. В случае если неиспользование Клиентом антивирусного программного обеспечения, использование нелегального (незаконно приобретенного) антивирусного программного обеспечения или несвоевременное обновление Клиентом сигнатур угроз, повлекут за собой получение третьими лицами несанкционированного доступа к Аутентификационным данным, Банк не несет ответственность за ущерб, причиненный Клиенту.

8.3. Банк обязуется соблюдать конфиденциальность в отношении персональных данных Клиента, а также иной информации о Клиенте, ставшей известной Банку за исключением случаев, когда:

- такая информация является общедоступной;
- информация раскрыта по требованию или с разрешения Клиента;
- информация требует раскрытия по основаниям, предусмотренным законодательством, по вызывающим подозрение сделкам, при поступлении соответствующих запросов суда или уполномоченных государственных органов.

8.4. Клиент (Пользователь) согласен на осуществление Банком сбора, систематизации, хранения, передачи (разглашение) персональных данных, а также на их использование. Указанные действия могут осуществляться Банком для целей заключения и исполнения Договора, направления клиенту (пользователю) предложений (оферт) Банка, рекламной и справочной информации Банка, а также для целей взаимодействия по другим договорам между Сторонами.

8.5. Клиент (Пользователь) лично предоставляет Банку согласие на разглашение банковской тайны и своих персональных данных, в соответствии с которым Банк имеет право на осуществление следующих действий:

а) предоставление сведений о клиенте и/или Договоре третьим лицам в случае уступки требований к клиенту по Договору (в том числе вследствие исполнения обязательств клиента третьими лицами);

б) предоставление сведений о клиенте и/или Договоре и/или иных договорах, заключенных с Банком, третьим лицам, привлеченным Банком для обеспечения (организации) исполнения Банком Договора и/или оказания Банком иных услуг клиенту (в том числе в рамках проводимых с третьими лицами акций и иных подобных мероприятий), установки обновления или обслуживания программного обеспечения Банка, в котором обрабатываются данные о клиенте и/или Договоре и/или иных договорах, заключенных с Банком, обработки сведений о Клиенте, включая случаи привлечения программно-технических комплексов третьих лиц, в том числе, в целях оценки его кредитоспособности, - при условии заключения с третьими лицами договоров о неразглашении конфиденциальной информации;

в) предоставление сведений о клиенте и Договоре акционерам Банка;

г) предоставление сведений о клиенте и/или Договоре банкам корреспондентам, платежным системам и иным лицам, вовлеченным в процесс предоставления клиенту услуг и/или исполнения Договора и/или иных договоров, заключенных с Банком;

д) в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения клиентом принятых на себя обязательств – на предоставление третьим лицам сведений о клиенте, Договоре и/или иных договорах, в том числе о размере задолженности Клиента, вынесенных в отношении клиента судебных актах, а также об иных условиях и обстоятельствах, имеющих отношение к исполнению/неисполнению клиентом Договора и/или иных договоров.

## **9. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ**

9.1. Банк вправе в одностороннем порядке изменять и дополнять по своему усмотрению настоящий договор, с предварительным уведомлением Клиента (Пользователя) не менее чем за 5 (пять) календарных дней до их вступления в силу путем размещения данной информации на информационных стендах Банка, либо в сети Интернет на сайте [www.bsb.by](http://www.bsb.by).

9.2. Банк вправе в одностороннем порядке изменять по своему усмотрению

Тарифы, порядок и условия оплаты вознаграждения (платы) Банку. Банк информирует об этом Клиентов не менее чем за 7 (семь) рабочих дней до планируемых изменений посредством размещения соответствующих сведений на информационных стендах Банка, либо в сети Интернет на сайте [www.bsb.by](http://www.bsb.by).

## **8. РЕКВИЗИТЫ БАНКА**

ЗАО «БСБ Банк»

Республика Беларусь, 220004,  
г. Минск, пр. Победителей, 23-4

Тел.: +375 17 306 20 40

УНП: 807000069

[www.bsb.by](http://www.bsb.by)